

MICHÉE

¹ Pawòl SENYÈ a ki te adrese a ✧Michée, moun Moréscheth la, nan jou a Jotham, Achaz, ak Ézéchias, wa Juda yo, pawòl ke li te wè konsènan Samarie ak Jérusalem nan.

² Tande, O pèp yo, nou tout; ✧koute, O latè a ak tout sa ki ladann, epi kite SENYÈ Bondye a vin ✧temwen kont nou; SENYÈ a, depi nan tanp sen Li an.

³ Paske gade byen, SENYÈ a ap vin ✧sòti nan plas Li a.

li va vin desann pou ✧foule wo plas latè yo.

⁴ ✧Mòn yo va fann anba Li, vale yo va vin fann tankou lasi devan dife, tankou dlo k ap vide desann yon pant apik.

⁵ Tout sa se pou rebelyon a Jacob la ak pou peche Israël la.

Se kisa ki ✧ rebelyon a Jacob la?

Èske se pa ✧Samarie?

Se kisa ki wo plas a Juda yo?

Èske se pa Jérusalem?

⁶ Alò, Mwen va fè Samarie vin yon pil ✧mazi nan yon chan louvri, tankou yon kote pou plante yon chan rezen; epi Mwen va vide wòch batisman yo nan vale a,

✧ **1:1** Jr 26:18 ✧ **1:2** Jr 6:19 ✧ **1:2** És 50:7 ✧ **1:3** És 26:21
 ✧ **1:3** Am 4:13 ✧ **1:4** Sòm 97:5 ✧ **1:5** Jr 2:19 ✧ **1:5** És 7:9 ✧ **1:6** II Wa 19:25

e Mwen va dekouvri mete toutouni tout fondasyon li yo.

⁷ Tout ✧zidòl li yo va vin kraze nèt, tout kado yo bay li yo va vin brile ak dife a e tout zidòl li yo va vin abandone; paske se pou salè a yon ✧pwostitiye ke li te ranmase e pou salè a yon pwostitiye li va retounen.

⁸ Pousa, mwen oblije fè dèy e kriye fò, mwen oblije ale ✧pye atè e toutouni; Mwen oblije fè lamantasyon tankou ✧chen mawon, plenyen tankou otrich!

⁹ Paske ✧blese li a p ap ka geri, paske li menm fin rive Juda. Li rive nan pòtay a pèp mwen an, menm Jérusalem.

¹⁰ ✧Pa pale sa nan Gath; pa kriye menm. Nan Beth-Leaphra mwen te woule kò mwen nan pousyè.

¹¹ Ale fè wout ou, ou menm ki rete Schaphir nan ✧Lawont ak toutouni ou, moun ✧Tsaanan p ap chape. Plenyen Beth-Haëtsel la: Li va retire sou ou tout soutyen li.”

¹² Paske moun Maroth vin fèb nan ✧tann sa ki bon akoz malè vin desann sòti nan SENYÈ a, rive nan pòtay Jérusalem nan.

✧ **1:7** Det 9:21 ✧ **1:7** Det 23:18 ✧ **1:8** És 32:11 ✧ **1:8** És 13:21,22 ✧ **1:9** És 3:26 ✧ **1:10** II Sam 1:20 ✧ **1:11** Éz 23:29 ✧ **1:11** Jos 15:37 ✧ **1:12** És 59:9-11

13 Tache cheval yo nan cha lagè a, O moun
 ✧Lakisch!—

fi sila a te kòmansman peche pou fi Sion an—
 akoz se nan ou, yo te twouve zak rebelyon a
 Israël yo.

14 Alò, ou va bay kado dadye a Moreschet-Gath;
 lakay a ✧Aczib yo va vin yon ✧desepsyon
 pou wa Israël yo.

15 Anplis, Mwen va mennen bay nou sila ki va
 pran posesyon nou an,

O nou menm k ap viv nan ✧Marescha yo!
 Glwa Israël la va antre menm ✧Adullam.

16 Se pou ou vin ✧chòv nèt;

koupe tout cheve ou akoz pitit a gwo plezi ou yo,
 elaji tèt chòv ou pou vin tankou èg,

paske ✧yo ale an egzil kite ou!

2

1 Malè a sila k ap ✧fè plan inikite yo,
 k ap manevre mechanste sou kabann yo!
 Lè maten rive, yo pratike li, paske sa nan pouvwa
 a

men yo. 2 Yo lanvi chan a lòt, epi konsa yo sezi
 yo,

kay yo, e konsa yo pran yo.

Yo vole yon nonm ak kay li,

Yon nonm ak tout eritaj li.

3 Pou sa, pale SENYÈ a:

“Gade byen, Mwen ap fè yon plan kont

✧ 1:13 Jos 10:3 ✧ 1:14 Jos 15:44 ✧ 1:14 Jr 15:18 ✧ 1:15
 Jos 15:44 ✧ 1:15 II Sam 23:13 ✧ 1:16 És 22:12 ✧ 1:16 II
 Wa 17:6 ✧ 2:1 Sòm 36:4

pèp sa a,
 you malè nan sila nou p ap ka retire kou nou;
 ni nou p ap ka mache ak awogans,
 paske sa se youn ✧move tan.

⁴ Nan jou sa a, yo va ✧fè leve kont nou youn pawòl';
 mokè yo va kriye ak youn lamantasyon tris
 e yo va di: 'Nou fin ✧detwi nèt!

Li divize eritaj a pèp mwen an.

A la retire li retire li nan men mwen!

Li bay moun trèt yo! Li divize bay chan nou yo!

⁵ Akoz sa, nou p ap gen pèsòn ki va tann ✧lign
 mezi

pou fè tiraj osò nan asanble SENYÈ a.

⁶ 'Pa pwofetize!' Y ap pwofetize!

pa pwofetize de bagay de sila yo;

repwòch yo p ap janm kite nou."

⁷ Èske se konsa sa va pale, O! Lakay Jacob?

"Èske Lespri SENYÈ a vin ✧an kolè?

Èske sa yo se zèv pa Li?

Èske pawòl Mwen yo pa fè byen pou sila

k ap mache dwat la?"

⁸ Nan tan sa a, pèp Mwen an te vin leve tankou
 youn ✧ènmi.

Nou chire retire manto sou abiman a sila

k ap pase pa aza yo,

jis rive nan sila k ap retounen sòti nan lagè yo.

⁹ Fanm a pèp Mwen yo, nou ✧mete yo deyò

soti kite bèl ti kay yo;

nan jèn pitit yo, nou rache retire

✧ 2:3 Det 28:48; Am 5:13 ✧ 2:4 Hab 2:6 ✧ 2:4 És 6:11

✧ 2:5 Nonb 34:13,16-29 ✧ 2:7 És 50:2 ✧ 2:8 Jr 12:8 ✧ 2:9

Jr 10:20

tout benediksyon Mwen,
jis pou tout tan.

¹⁰ Leve ale!

Paske isit la, se pa yon kote pou ☆ou repoze;
li plen ak sa ki ☆pa pwòp ki kab detwi,
menm avèk yon destriksyon ki
bay gwo doulè.

¹¹ Si yon nonm ap mache nan yon lespri
manti e ap di: ☆

“Mwen va pale avèk nou konsènan
diven ak bwason fò’,
li ta kapab menm vin pwofèt a ☆pèp q1 sa a.

¹² Anverite, Mwen va ☆rasanble nou tout, O
Jacob!

Anverite, Mwen va ranmase ☆retay Israël yo.
Mwen va mete yo ansanm tankou mouton
nan Pak;
tankou yon bann mouton nan mitan patiraj yo,
yo va fè gwo bri akòz de gwo kantite
moun yo.

¹³ Sila k ap ouvri kraze a ale devan yo;
yo kraze pòtay la pou pase ladann.
Se wa yo ki pase devan yo e
SENYÈ la a latèt yo.”

3

¹ Epi mwen te di:

“Koute koulye a, chèf a Jacob yo ak sila
k ap gouvène lakay Israël yo.
Èske nou pa dwe konnen lajistis?☆

☆ **2:10** Det 12:9 ☆ **2:10** Sòm 106:38 ☆ **2:11** Jr 5:31 ☆ **2:11**
És 30:10,11 ☆ **2:12** Mi 4:6,7 ☆ **2:12** Mi 5:7,8 ☆ **3:1** Sòm
82:1-5

2 Nou menm ki rayi sa ki bon e ki renmen sa ki mal,

ki ✧rache po yo sou kò yo e chèn yo soti sou zo yo;

3 K ap anplis✧manje chèn a pèp Mwen an, kwòche po yo sou yo, kraze zo yo e ✧koupe yo an mòso tankou se pou mete nan chodyè, tankou vyann nan bonm.

4 Nan lè sa a, yo va kriye fò bay SENYÈ a, men Li p ap reponn yo.

Olye de sa, nan lè sa a, Li va ✧kache figi li a yo menm; akoz yo te pratike zak ki mechan.

5 Konsa pale SENYÈ a konsènan pwofèt ki te ✧mennen pèp mwen an nan erè yo. Lè yo jwenn kèk bagay pou mòde ak dan yo, yo kriye: “Lapè”, men kont sila ki pa mete anyen nan bouch yo, yo deklare lagè sen.

6 Akoz sa, li va fènwa ✧ pou nou—san vizyon e fènwa pou nou—san pwofesi.

✧Solèy la va kouche sou pwofèt yo, e lajounen va vin fènwa sou yo.

7 Vwayan yo va wont e ✧divinò yo va nan konfizyon.

Anverite, yo tout va ✧kouvri bouch yo akoz pa gen repons Bondye.

8 Men kanta mwen menm ✧mwen ranpli ak pouvwa—

✧ 3:2 Sòm 53:4 ✧ 3:3 Sòm 14:4 ✧ 3:3 Éz 11:3 ✧ 3:4 Det 31:17; És 3:11 ✧ 3:5 És 3:12 ✧ 3:6 És 8:20-22 ✧ 3:6 És 59:10 ✧ 3:7 És 44:25 ✧ 3:7 Mi 7:16 ✧ 3:8 És 61:1-2

pa Lespri SENYÈ a—
jistik ak kouraj Li pou ✨fè Jacob konnen
zak rebelyon li an;
menm a Israèl, peche pa l la.

⁹ Alò, tandè sa, chèf lakay Jacob yo
ak sila k ap gouvène lakay Israèl yo,
ki ✨rayi jistik e ki vire tòde tout sa ki dwat,

¹⁰ Ki ✨bati Sion ak san koule e Jérusalem ak
vyolans e enjistis.

¹¹ Chèf li yo fè ✨jijman pou jwenn sa ki glise anba
tab
e ✨prèt li yo enstwi pou kòb, pandan pwofèt li
yo
pwofetize pou lajan.

Malgre sa, yo apiye sou SENYÈ a e yo di:
“Se pa SENYÈ a ki nan mitan nou?
Okenn malè p ap rive sou nou.”

¹² Konsa, akòz nou menm ✨Sion va vin raboure
tankou yon chan,
✨Jérusalem va vin yon pil mazi
e mòn tanp lan va devni wo plas a yon forè.

4

¹ Men nan dènye jou yo, li va vin rive ke mòn
a SENYÈ a va vin etabli kon chèf a mòn yo.
Li va vin leve anwo kolin yo e pèp nasyon yo
va kouri kon dlo pou rive kote l. ✨

² Anpil nasyon va vin di:

✨ **3:8** És 58:1 ✨ **3:9** Sòm 58:1,2 ✨ **3:10** Jr 22:13,17 ✨ **3:11**
És 1:23 ✨ **3:11** Jr 6:13 ✨ **3:12** Jr 26:18 ✨ **3:12** Sòm 79:1
✨ **4:1** És 2:2-4; Sòm 22:27

“Vini, annou monte sou mòn SENYÈ a,
lakay Bondye Jacob la,
pou L ka enstwi nou nan chemen Li yo
e pou nou ka mache sou pa Li yo.”

Paske depi nan Sion, lalwa va sòti e
pawòl SENYÈ a va soti Jérusalem.✧

³ Epi Li va ✧jije antre anpil pèp e pran
desizyon pou anpil nasyon ki byen lwen.
epi yo va bat nepe yo pou fè yo tounen ✧cha
pou laboure latè yo e
lans lagè yo pou fè yo tounen kwòk imondaj yo;
nasyon p ap leve nepe kont nasyon e
p ap aprann fè lagè ankò.

⁴ Men yo va fè chak moun ✧chita anba chan
rezen pa yo ak anba pye fig pa yo; epi pèsòn
p ap fè yo pè:

paske bouch SENYÈ dèzame yo fin pale sa.

⁵ Malgre tout pèp yo mache nan non dye pa yo,
pou nou menm ✧nou va mache nan non SENYÈ
Bondye

nou an jis pou tout tan e pou tout tan.

⁶ “Nan jou sa a”, deklare SENYÈ a,
“Mwen va ✧rasanble moun bwate yo e Mwen
va reyini moun yo rejte yo,
menm sila ke M te aflije yo.

⁷ Mwen va fè moun bwate yo vin yon ✧retay e
moun rejte yo

vin yon nasyon pwisan;

epi ✧SENYÈ a va renye sou yo nan Mòn Sion

✧ 4:2 És 2:3; Sòm 25:8,9,12 ✧ 4:3 És 2:4 ✧ 4:3 Jl 3:10

✧ 4:4 I Wa 4:25; Lev 26:6 ✧ 4:5 Za 10:12 ✧ 4:6 Sòm 147:2

✧ 4:7 Mi 5:7,8 ✧ 4:7 És 24:23

depi koulye a rive jis pou tout tan.

⁸ Epi ou menm ☆ wo tou a bann mouton an, mòn
a
fi Sion an,
sou ou menm, li va retounen—
menm ☆ansyen pouvwa a, wayòm a fi
Jérusalem nan.

⁹ Alò, poukisa ou ☆rele anmwey konsa?

Èske pa gen wa pami nou, èske ☆konseye nou an
fin peri,
ke gwo doulè a sezi nou kon yon fanm k ap
pouse fè pitit?

¹⁰ Se pou ou vin an doulè, doulè pou pouse fè
pitit
fi a Sion an,
kon yon fanm ki ansent;
paske koulye a, ou va ☆sòti nan vil la
pou rete nan chan,
e ou va menm ale Babylone.
☆La ou va delivre;
la SENYÈ a va rachte ou soti nan men
ènmi ou yo.

¹¹ Epi koulye a, gen ☆anpil nasyon ki rasanble
kont ou k ap di:
'Kite li fin souye nèt e kite zye nou
wè dezi nou sou Sion.'

¹² Men yo pa ☆konnen refleksyon a SENYÈ a,
ni yo pa konprann bi Li a;

☆ 4:8 Sòm 48:3,12 ☆ 4:8 És 1:26 ☆ 4:9 Jr 8:19 ☆ 4:9
És 3:1-3 ☆ 4:10 II Wa 20:18 ☆ 4:10 És 43:14 ☆ 4:11 És
5:25-30 ☆ 4:12 Sòm 147:19,20

paske Li te ranmase yo kon yon pakèt sereyal yo pou pote sou glasi vannen an.

¹³ Leve pou ✧bat jèm nan, O fi a Sion an!

Paske M ap fè kòn ou an vin yon kòn fè, e zago ou kon yon zago an bwonz.

Ou va ✧bat an mòso anpil pèp,

pou ou kapab konsakre a SENYÈ a

tout richès enjis pa yo ke nou ranmase ak

tout byen pa yo bay SENYÈ tout latè a.

5

¹ Alò, rasanble nou an twoup lame, O fi a lame yo.

Yo fin fè syèj kont ou;

Ak gwo baton, yo va ✧frape jij Israël la nan machwè.

² Men ou menm, Bethléhem Éphrata, pi piti pami fanmi a Juda yo,

nan ✧ou va soti pou Mwen

Youn pou vin chèf an Israël.

Lè pou L vin parèt la te etabli depi

nan tan ansyen yo, jis rive nan

jou etènite yo.”

³ Akoz sa, Li va ✧lese yo ale jiskaske

sila ki te gen doulè a, fin pouse fè pitit la.

Nan lè sa a, retay nan frè li yo va retounen

vin jwenn fis Israël yo.

⁴ Epi Li va leve e nourir ✧ bann mouton Li an

✧ 4:13 És 41:15 ✧ 4:13 Jr 51:20-23 ✧ 5:1 I Wa 22:24 ✧ 5:2 És 11:1; Jr 30:21 ✧ 5:3 Os 11:8 ✧ 5:4 És 40:11

nan fòs SENYÈ a;

Nan majeste a non SENYÈ, Bondye Li a.

Epi yo va rete; paske nan tan sa a,

Li va pwisan jis rive nan ✧dènye pwent latè.

⁵ Epi Nonm sila a, va lapè nou✧

lè Asiryen yo vini nan peyi nou an,

e lè li va mache nan palè nou yo,

nou va leve kont li sèt bèje ak uit òm prensipal.

⁶ Yo va ✧regle peyi Assyrie ak nepe e

peyi Nimrod la menm nan pòtay li yo;

Epi li va ✧delivre nou soti nan men Asiryen an

lè l fè envazyon peyi nou an

ak lè li mache anndan fwontyè nou an.

⁷ Epi konsa, ✧retay Jacob la va nan mitan anpil nasyon pèp yo,

tankou lawouze ki sòti nan SENYÈ a,

tankou lapli k ap farinen sou tout vèdi latè,

ki pa tann lòm, ni fè reta pou fis a lòm yo.

⁸ Retay Jacob la va pami nasyon yo, pami anpil pèp;

Tankou yon lyon pami bèt forè,

tankou yon jèn lyon nan mitan bann mouton;

li menm, si l pase, mache, dechire an mòso

e ✧p ap gen pèsòn ki pou delivre.

⁹ Ke men ou vin ✧Leve kont advèsè Ou yo

e lènmi Ou yo va vin koupe retire nèt.

¹⁰ “Li va rive, nan jou sa a,” deklare SENYÈ a,

✧“Ke Mwen va retire cheval nou yo nan mitan

✧ 5:4 És 45:22 ✧ 5:5 És 9:6; És 8:7-8 ✧ 5:6 Na 2:11-13

✧ 5:6 És 14:25 ✧ 5:7 Mi 2:12 ✧ 5:8 Jen 49:9; Sòm 50:22

✧ 5:9 Sòm 10:12 ✧ 5:10 Za 9:10

nou e Mwen va detwi cha lagè nou yo.

¹¹ “Anplis, Mwen va koupe retire ☆vil nan peyi nou yo e mwen va jete tout miray fòterès nou yo.

¹² Mwen va koupe retire zafè tout ☆wanga soti nan men nou e nou p ap gen divinò ankò.

¹³ ☆Mwen va retire imaj taye nou yo ak pilye sakre ki pami nou yo, pou nou pa adore zèv men nou yo ankò.

¹⁴ Mwen va dechouke ☆Asherim ki pami nou yo e mwen va detwi vil nou yo.

¹⁵ Epi Mwen va ☆egzekite vanjans kòlè ak gwo mekontantman sou nasyon ki pa t koute yo.

6

¹ Koute koulye a sa ke SENYÈ a ap di: “Leve, plede ka ou devan mòn yo e kite kolin yo tande vwa ou.

² Koute, O mòn yo, pwosè vèbal SENYÈ a, e ou menm, fondasyon latè ki dire tout tan yo. Paske ☆SENYÈ a gen yon ka kont pèp Li a e Li va plede ka a ak Israèl.

³ “Pèp Mwen, se kisa Mwen te fè Ou, e ☆nan kisa Mwen te fatigue ou? Reponn Mwen!

⁴ Anverite Mwen te mennen nou monte soti nan peyi Égypte, Mwen te rachte ou soti nan kay esklavaj la,

☆ 5:11 És 1:7 ☆ 5:12 Det 18:10-12 ☆ 5:13 És 2:18 ☆ 5:14 Egz 34:13 ☆ 5:15 És 1:24 ☆ 6:2 És 1:18 ☆ 6:3 Jr 2:5; És 43:22,23

e mwen te voye devan ou Moïse, Aaron ak Marie.”✧

⁵ Pèp mwen, sonje koulye a konsèy a Balak, wa Moab la ak sa Balaam, fis a Beor a, te reponn li;

Sonje soti nan Sittim rive Guilgal, pou nou ta ka konnen zèv ladwati a SENYÈ a.”

⁶ ✧ Avèk kisa mwen ta dwe vin parèt devan SENYÈ a,

e bese m ba devan Bondye anlè a?

Èske mwen ta vini ak ofrann brile, ak ti bèf ki gen yon lane?

⁷ Èske SENYÈ a pran plezi nan ✧ milye de belye yo,

oswa nan dè di-milye de rivyè lwil yo?

Èske se ✧premye ne mwen an mwen dwe bay pou zak rebelyon mwen yo,

fwi a kò m pou peche nanm mwen an?

⁸ Li te montre ou, O lòm, sa ki bon.

Ki sa SENYÈ a egzije de ou?

Sèl pou ✧fè sa ki jis, renmen ✧Mizerikòd,

e mache nan imilite ak Bondye ou a?

⁹ Vwa SENYÈ a va rele vè vil la,

e sajès, li menm, gen respe pou non ou.

Koute baton an, ak Sila ki te deziye l.

¹⁰ Èske toujou gen trezò ✧mechanste

lakay mechan an,

ak yon mezi manke, ki se madichonnen?

✧ **6:4** Det 7:8; Egz 4:10-16 ✧ **6:6** Sòm 40:6-8 ✧ **6:7** Sòm 50:9

✧ **6:7** Lev 18:21 ✧ **6:8** És 56:1 ✧ **6:8** Os 6:6 ✧ **6:10** Jr 5:26,27

11 Èske Mwen kapab jistifye yon ✧ fo balans ak yon sachè fo pèz?

12 Paske moun rich li yo plen vyolans, rezidan li yo fè ✧manti e ✧lang yo twonpe soti nan bouch yo.

13 Konsa tou, Mwen te frape ak ✧yon blesi grav. Mwen va fè ou vin dezole akoz peche ou yo.

14 Ou va manje, men ou ✧p ap satisfè e imilyasyon ou va nan mitan ou; ou va vin mete sou kote, men ou p ap ✧rezève, e sa ke ou t ap rezève a, Mwen va bay li a nepe.

15 Ou va simen, men ou p ap rekòlte. Ou va kraze grenn oliv, men ou menm p ap onksyone ak lwil; ak rezen, men ou p ap bwè nan diven an.✧

16 Paske se règleman a ✧Omri yo nou kenbe, zè lakay Achab yo ou te obsève, e se nan manèv yo ke ou te ✧mache. Akoz sa, Mwen va fè ou vin tounen yon dezolasyon.

Pèp ou a va vin giyonnen e ou va sipòte repwòch a pèp Mwen an.”

7

¹ Malè a mwen menm! Paske mwen tankou lè y ap ranmase fwi gran sezon,

✧ **6:11** Lev 19:36 ✧ **6:12** Jr 9:2-6,8 ✧ **6:12** És 3:8 ✧ **6:13** Mi 1:9; És 1:7 ✧ **6:14** És 9:20 ✧ **6:14** És 30:6 ✧ **6:15** Det 28:38-40; Am 5:11 ✧ **6:16** I Wa 16:25,26 ✧ **6:16** Jr 7:24

tankou ti rèz rezen apre yo fin retire diven.
Pa menm gen grap rezen pou manje,
ni yon ✧premye fwi fig etranje pou mwen ta anvi
goute.

² Moun fidèl ✧fin disparèt sou latè a,
e nanpwen moun dwat pami lòm.
Yo tout kouche an anbiskad pou ✧vèsè san;
yo tout fè lachas dèyè frè yo ak pèlen.

³ Toude men yo sou sa ki mal la pou pou fè l
✧byen.

Prens lan mande e jij la prè pou yon ✧glise anba
tab.

Yon nonm pwisan an pale tout mechanste
ke nanm li bezwen.

Yo trese li fè l vin yon sèl.

⁴ Pi bon nan yo se pikan e pi dwat la se kloti
zepin.

Jou gadyen ou yo, jou ✧vizitasyon ou an fin rive.
Koulye a se lè y ap ✧boulvèsè, egare nèt.

⁵ Pa ✧fè konfyans ak yon vwazen; pa fè
konfyans ak yon zanmi.

Ak fi la k ap kouche ak ou a,
gade pòt bouch ou!

⁶ Paske ✧fis la maltrete papa a san respè,
fi a leve kont manman li,
bèlfi a kont bèlmè li;
lènmi a yon nonm se anndan lakay li.

⁷ Men pou mwen menm,
mwen va ✧toune vè SENYÈ a.
mwen va ✧tann Bondye a sali mwen an;

✧ 7:1 És 28:4 ✧ 7:2 És 57:1 ✧ 7:2 És 59:7 ✧ 7:3 Pwov
4:16,17 ✧ 7:3 Am 5:12 ✧ 7:4 És 10:3 ✧ 7:4 És 22:5 ✧ 7:5
Jr 9:4 ✧ 7:6 Mat 10:21,25 ✧ 7:7 Hab 2:1 ✧ 7:7 Sòm 130:5

Bondye mwen an va koute mwen.

⁸ ✧Pa rejwi nou kont mwen menm, O lènmi mwen.

Malgre mwen tonbe, mwen va leve ankò; malgre mwen chita nan tenèb, SENYÈ a va yon ✧limyè pou mwen.

⁹ Mwen va pote endiyasyon a SENYÈ a, akoz mwen te peche kont Li, jiskaske li rive li ✧plede ka mwen an e egzekite jijman pou mwen.

li va mennen m sòti nan plen limyè e mwen va wè ladwati Li.

¹⁰ Answit, lènmi mwen an va wè sa e gwo wont va

kouvri fi ki te di m nan: “Kote SENYÈ Bondye ou a?

Zye m va gade fi a; epi nan lè sa a, li va vin foule anba pye tankou kras labou nan lari.✧

¹¹ Se va yon jou pou ✧bati miray ou yo. Nan jou sa a, lizyè ou yo va vin grandi.

¹² Se va yon jou ke yo va ✧vin kote ou soti Assyrie ak vil Égypte yo;

soti Égypte menm pou rive Rivyè Euphrate la, menm soti nan lanmè, rive nan lanmè e nan mòn rive nan mòn.

¹³ Malgre, latè va vin ✧dezole akoz sila k ap viv ladann yo, akoz fwi a zak yo.

¹⁴ ✧Mennen pèp Ou a ak kwòk beje Ou a, bann mouton a eritaj Ou a, ki rete pou

✧ **7:8** Pwov 24:17 ✧ **7:8** És 9:2 ✧ **7:9** Jr 50:34 ✧ **7:10** És 51:23 ✧ **7:11** És 54:11 ✧ **7:12** És 19:23-25 ✧ **7:13** Jr 25:11 ✧ **7:14** Sòm 95:7

kont li, nan forè nan mitan Carmel.
kite yo manje nan Basan ak Galaad,
✧tankou nan ansyen tan an.

15 “Tankou nan jou lè ou te sòti nan peyi
Égypte la,

Mwen va montre ou ✧Mirak.”

16 Nasyon yo ✧va wè e yo va wont
de tout pwisans yo.

Yo va ✧mete men yo sou bouch yo;
zòrèy yo va vin soud.

17 Yo va niche pousyè tankou sèpan,
tankou bagay k ap ranpe sou latè,
yo va sòti ✧tou ap tranble nan sitadèl souteren
yo.

Yo va vin vè SENYÈ Bondye nou an, ak ✧gwo
lakrent;

Konsa, yo va pè devan Ou.

18 Se kilès ki yon Bondye tankou Ou,
ki ✧padone inikite,

e ki bliye zak rebèl a retay pèp li a?

Sila ki pa ✧kenbe kòlè li pou tout tan an,
akoz li pran plezi nan bonte.

19 Li va gen konpasyon pou nou ankò;

✧Li va foule inikite nou yo anba pye L.

Wi, Ou va ✧jete tout peche yo nan fon lanmè.

20 Ou va bay ✧verite a Jacob

e mizerikòd a Abraham,

tankou Ou te sèman a papa zansèt nou yo
depi nan jou ansyen yo.

✧ 7:14 Am 9:11 ✧ 7:15 Egz 3:20 ✧ 7:16 És 26:11 ✧ 7:16

Mi 3:7 ✧ 7:17 Sòm 18:45 ✧ 7:17 És 25:3 ✧ 7:18 Egz 34:7,9

✧ 7:18 Sòm 103:8,9,13 ✧ 7:19 Jr 50:20 ✧ 7:19 És 38:17

✧ 7:20 Jen 24:27

Bib Sen An **The Holy Bible in Haitian Creole, 2022 update**

copyright © 2017-2022 Ron Smith

Language: Kreyòl Ayisyen (Haitian)

Translation by: Ron Smith

Contributor: Felix Nixon

Sa a se yon tradiksyon bouyon. Tanpri voye kòmantè bay tradiktè yo atravè fòm kontak nan <https://www.bibsenan.com/>. This is a draft translation. Please send comments to the translators via the contact form at <https://www.bibsenan.com/>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 11 Nov 2022

10d5899e-31c7-5009-983b-ffc4788d2e5b